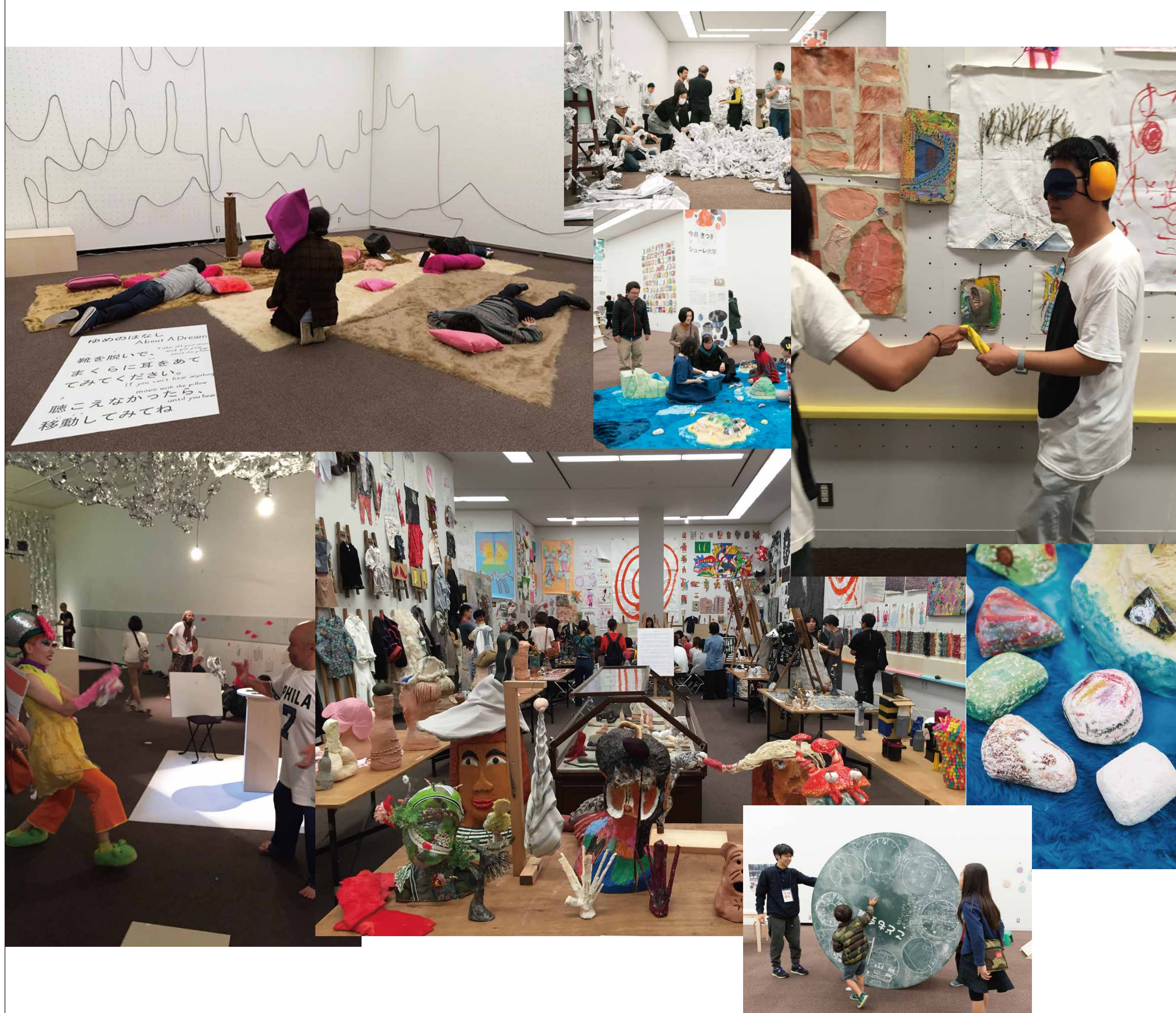


TURN

JAPAN 2015～



TURN es un proyecto artístico aprovechando las características del arte que trata de encontrar el valor que hay “en la individualidad, características y diferenciación de las personas”, es un programa que crea oportunidades de encuentro e intercambio de diferentes personas, salvando sus diferencias de capacidad física, generacionales, de género, de nacionalidad, del lugar en donde viven, etc.

Disponiendo de las técnicas y métodos tradicionales de cada país, los artistas acuden a los centros de bienestar y a las comunidades locales y presentan las obras nacidas a través del proceso de intercambio en exposiciones y talleres.

TURN es un proyecto artístico que comenzó su recorrido en 2015 como uno de los programas culturales olímpicos y paralímpicos de Tokio 2020, gracias al patrocinio de la prefectura de Tokio, de la Arts Council Tokyo (Fundación Metropolitana de Tokio para la Historia y la Cultura), de la Art's Embrace, una organización sin fines de lucro, y de la Universidad de Bellas Artes de Tokyo. Atribuimos a la palabra TURN una postura que nos posibilita a través de diversos programas la observación y el conocimiento de realidades que anteriormente habían pasado desapercibidas. Más de 50 artistas y más de 30 centros de bienestar han participado hasta el momento.

THE FUTURE IS ART
文化でつながる。未来とつながる。
TokyoTokyo
FESTIVAL

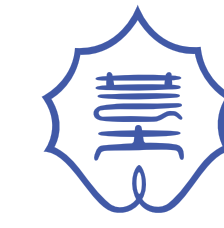


TOKYO
METROPOLITAN
GOVERNMENT



ARTS COUNCIL TOKYO

Art's
Embrace



TOKYO GEIDAI

TURN

TURN en BRASIL SAO PAULO, RIO DE JANEIRO 2016

Este proyecto comenzó como “TURN en BRASIL” y en el mismo participaron 4 artistas que tienen su base de acción en Japón y Brasil. Disponiendo de las 4 técnicas y métodos tradicionales de cada país, estos artistas acudieron a los 4 centros de bienestar en São Paulo y presentaron las obras nacidas a través del proceso de intercambio en exposiciones y talleres en Rio de Janeiro (Brasil).

Artista × Centro de bienestar × Técnicas tradicionales

- ① Yasuaki Igarashi × PIPA × KUMIHIMO
- ② Sachie Takiguchi × Monte Azul × KIRIKO
- ③ Tati Polo × Kodomo no Sono × TSUMAMI
- ④ Jum Nakao × Ikoi no Sono × CESTARIA

Técnicas tradicionales



KUMIHIMO



KIRIKO



TSUMAMI



CESTARIA



① Yasuaki Igarashi × PIPA × KUMIHIMO / São Paulo

Photo: Rafael Salvador



④ Jum Nakao × Ikoi no Sono × CESTARIA / São Paulo

Photo: Rafael Salvador



③ Tati Polo × Kodomo no Sono × TSUMAMI / São Paulo

Photo: Rafael Salvador



② Sachie Takiguchi × Monte Azul × KIRIKO / Exposiciones y talleres en Rio de Janeiro



② Sachie Takiguchi × Monte Azul × KIRIKO / São Paulo



① Yasuaki Igarashi × PIPA × KUMIHIMO / Exposiciones y talleres en Rio de Janeiro



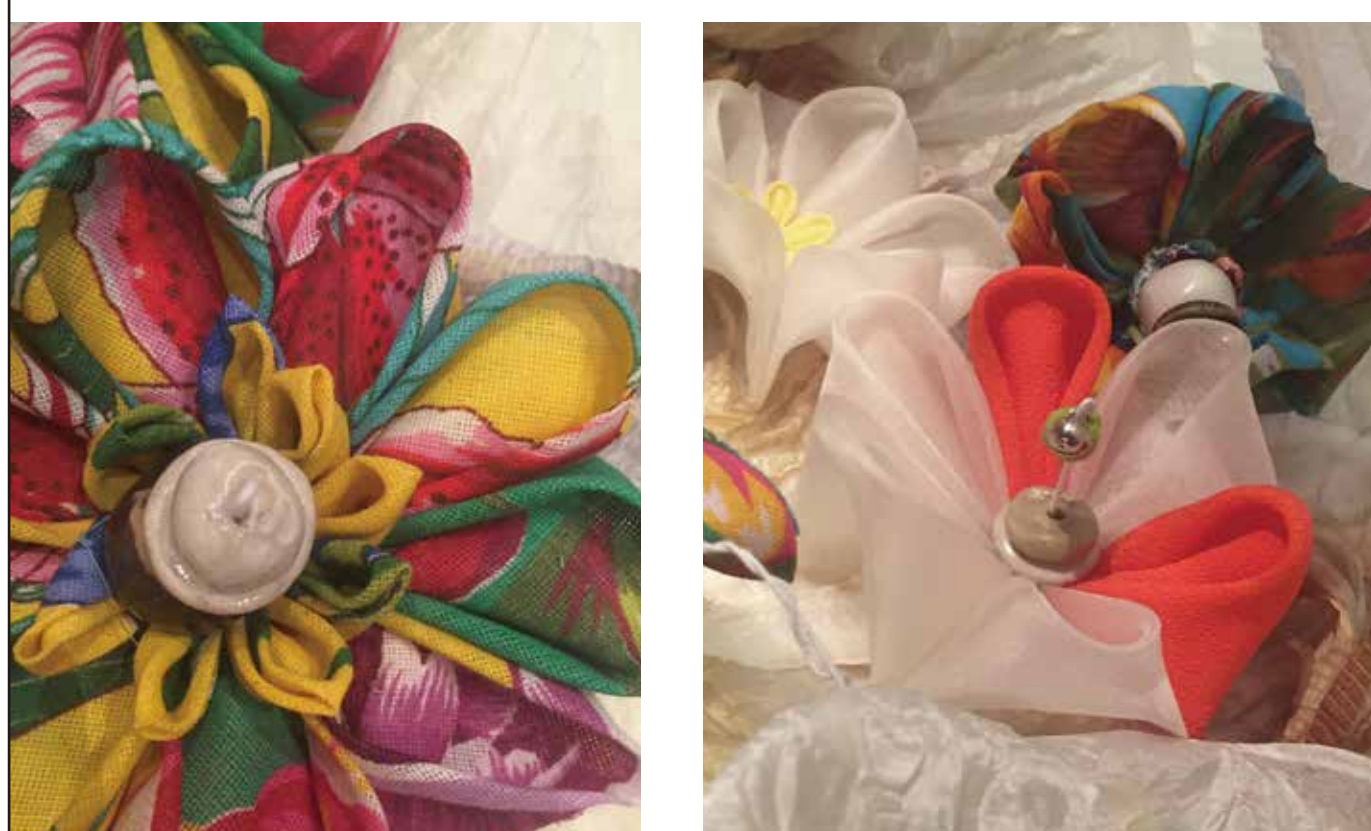
④ Jum Nakao × Ikoi no Sono × CESTARIA / Exposiciones y talleres en Rio de Janeiro



① Yasuaki Igarashi × PIPA × KUMIHIMO / Exposiciones y talleres en Rio de Janeiro



③ Tati Polo × Kodomo no Sono × TSUMAMI / Exposiciones y talleres en Rio de Janeiro



② Sachie Takiguchi × Monte Azul × KIRIKO / Exposiciones y talleres en Rio de Janeiro



② Sachie Takiguchi × Monte Azul × KIRIKO / Exposiciones y talleres en Rio de Janeiro



④ Jum Nakao × Ikoi no Sono × CESTARIA / Exposiciones y talleres en Rio de Janeiro



① Yasuaki Igarashi × PIPA × KUMIHIMO / Exposiciones y talleres en Rio de Janeiro

Organizador : la prefectura de Tokio, de la Arts Council Tokyo (Fundación Metropolitana de Tokio para la Historia y la Cultura)

TURN

TURN en BIENALSUR ARGENTINA, PERU 2017

Este proyecto comenzó como “TURN en BIENALSUR” y en el mismo participaron 7 artistas que tienen su base de acción en Japón, Argentina y Perú. Disponiendo de las 7 técnicas y métodos tradicionales de cada país, estos artistas acudieron a los 6 centros de bienestar y a las comunidades locales de América del Sur y presentaron las obras nacidas a través del proceso de intercambio en exposiciones y talleres en Buenos Aires (Argentina) y Lima (Perú).

Artista × Centro de bienestar × Técnicas tradicionales

- ① Tomoko Iwata × Caminos Foundation × ORIKATA
- ② Nagaoka Daisuke × C.E.N.T.E.SN°3 × WAGASHI
- ③ Alejandra Mizrahi × Brincar × RANDA
- ④ Iumi Kataoka × AlunCo Foundation International × SHIBORI
- ⑤ Sebastian Camacho Ramirez × C.E.N.T.E.S N°1 × CHAQUIRA
- ⑥ Yasuaki Igarashi ×Cerrito Azul × AIZOME, Textiles andinos
- ⑦ Henty Ortiz Tapia × Educational Institution N °1027 “REPUBLIC OF NICARAGUA” × SHICRA

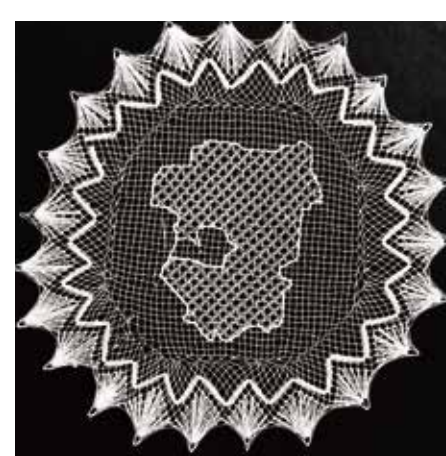
Técnicas tradicionales



ORIKATA



WAGASHI



RANDA



SHIBORI



CHAQUIRA



AIZOME, Textiles andinos



SHICRA



⑦ Henty Ortiz Tapia × Educational Institution N °1027 “REPUBLIC OF NICARAGUA” × SHICRA / Lima



③ Alejandra Mizrahi × Brincar × RANDA / Buenos Aires



⑤ Sebastian Camacho Ramirez × C.E.N.T.E.S N°1 × CHAQUIRA / Buenos Aires



③ Alejandra Mizrahi × Brincar × RANDA / Buenos Aires



⑥ Yasuaki Igarashi ×Cerrito Azul × AIZOME, Textiles andinos / Lima



① Tomoko Iwata × Caminos Foundation × ORIKATA / Buenos Aires



① Tomoko Iwata × Caminos Foundation × ORIKATA / Buenos Aires



② Nagaoka Daisuke × C.E.N.T.E.SN°3 × WAGASHI / Buenos Aires



④ Iumi Kataoka × AlunCo Foundation International × SHIBORI / Buenos Aires

Photo: MUNTREF MEDIA

Organizador : Universidad Nacional de Tres de Febrero - BIENALSUR
Cortesía de : la prefectura de Tokio, de la Arts Council Tokyo (Fundación Metropolitana de Tokio para la Historia y la Cultura) ,
y de la Universidad de Bellas Artes de Tokyo

TURN

TURN—LA TOLA ECUADOR 2018

Este proyecto comenzó como “TURN - LA TOLA” y en el mismo participaron 4 artistas que tienen su base de acción en Japón y Ecuador. Disponiendo de las 2 técnicas y métodos tradicionales de cada país, estos artistas acudieron a la comunidad local de la TOLA y presentaron las obras nacidas a través del proceso de intercambio en exposiciones y talleres en Quito (Ecuador).

Artista × Centro cultural × Métodos tradicionales

- ① Kentaro Onishi × Diana Borja × Casa Somos La Tola II × SITZOIZA
- ② Ryuichi Ono × Cesar Portilla × Casa de las Bandas Quito × MONONONE

Técnicas tradicionales



SITZOIZA



MONONONE



① Kentaro Onishi × Diana Borja × Casa Somos La Tola II × SITZOIZA



① Kentaro Onishi × Diana Borja × Casa Somos La Tola II × SITZOIZA



② Ryuichi Ono × Cesar Portilla × Casa de las Bandas Quito × MONONONE



① Kentaro Onishi × Diana Borja × Casa Somos La Tola II × SITZOIZA



② Ryuichi Ono × Cesar Portilla × Casa de las Bandas Quito × MONONONE



② Ryuichi Ono × Cesar Portilla × Casa de las Bandas Quito × MONONONE

Organizador : la prefectura de Tokio, de la Arts Council Tokyo (Fundación Metropolitana de Tokio para la Historia y la Cultura), de la Art's Embrace, una organización sin fines de lucro, y de la Universidad de Bellas Artes de Tokio